

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

### Precios de suscripción:

Melilla, un mes . . . . .	1'25	Ptas
Provincias, un trimestre . . . . .	4'50	"
Número suelto . . . . .	0'05	"

### Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

### ANUNCIOS:

PRECIOS CONVENCIONALES

Pago anticipado

## Junta de Arbitrios.

### ANUNCIO

Habiendo sido aprobado por el Excmo. Señor Comandante General de esta plaza, lo propuesto por esta Junta, referente á que los Sres. Médicos titulares, practiquen á domicilio la vacunación y revacunación obligatoria á todas las personas que lo necesiten; con esta fecha se ponen edictos al público relacionados con esta medida, que empezó á llevarse á la práctica el día 7 del actual; siendo castigados con multa, de 5 á 25 pesetas, aquellos que, después de terminado este servicio, resultare que habían rehusado ser vacunado ó revacunados.—Melilla 4 de Marzo de 1904.—El Vocal Secretario, Manuel Ferrer. Rubricado.

## Los sucesos del campo fronterizo.

**Cambia la situación.—Frente á la casa de Ben-Selam.—Proyectos futuros.**

Con la victoria del Schedly en Mezquita y la de sus partidarios en los combates habidos á espaldas del Gurugú, ha cambiado la desfavorable situación en que se encontraba este jefe rebelde.

Las fracciones de Benisidel y Beni-Brufúr que se colocaron al lado de Maimón y del difunto Moreno, se han separado del primero, permaneciendo unos neutrales y colocándose otros al lado del Schedly.

Ben-Selam, el suegro del Rogui que sostuvo en Beni-Brufúr, de cuya kábila es jefe, la lucha con los partidarios del Schedly, se ha visto obligado á encerrarse en la casa fortaleza, que en la ante dicha kábila posee y con él se encuentran cien de sus partidarios.

Los contingentes de Benisicar, Beni-Brufúr, Beni-Sidel, Barraca y Nador con los que sostuvo el lunes, martes y

miércoles combates, han cercado la indicada casa y se muestran decididos á tomarla por asalto ó á volarla, caso de que Ben-Selam no se rinda. Este puede resistir algunos días, pues cuenta con viveres y municiones abundantes y por tal motivo extremará la defensa.

Maimón que combatió junto á él el lunes y martes, regresó á Mazusa al tener noticias de la derrota de Moreno y su situación es muy difícil, pues ni se atreve á atacar al Schedly en Mezquita, ni puede auxiliar á Ben-Selam, por ser numerosas las fuerzas que le tienen sitiado.

Los sitiadores esperan apoderarse muy en breve de lo supradicha casa y una vez que lo efectúen proyectan atacar por el Sur y por el Este á Mazusa, en tanto que el Schedly lo hace por el Oeste.

De realizarse estos planes se vería Mazusa cogida entre dos fuegos y de no ayudarle la fortuna, tendría que rendirse ó penetrar en territorio español.

Los santones siguen gestionando para que la lucha cese ó al menos para que no se reanude frente á la Plaza.

Tales son los planes del Schedly, pero como lo improvisado es lo normal entre los marroquíes, y las situaciones cambian cada veinte y cuatro horas, nos limitamos á consignar estas noticias, que nos han sido suministradas por moros venidos del lugar de la lucha.

## La escasez y carestía de las carnes.

Dice nuestro colega «El Anunciador de Gibraltar»

«La escasez y carestía de las carnes, parti-

cularmente la de vaca, continúa lo mismo en nuestra plaza de abastos. Esto hace que los precios se mantengan bastante altos, no obstante ser pocos ó ningunos los beneficios que hoy produce lo mismo á los compradores, al por mayor que á los que la detallan, como hemos podido cercionarnos particularmente.

Para dar una idea á nuestros lectores de la escasez de carne que también experimenta en Tánger, principal mercado de Marruecos copiamos á continuación un párrafo de una carta que uno de los principales exportadores de reses para Gibraltar, escribe á uno de sus agentes en esta plaza:

«Hoy embarco las últimas cinco reses cebadas que nos quedaban para que las reparta allí entre nuestros clientes, de la manera más equitativa y atendiendo á las necesidades de cada uno»

Prevengo á usted que estas cinco reses me las pagaban los carniceros hebreos de esta, para sacrificarlas hoy, Pasena de Purim, á 9 reales vellón libra, (800 gr.) abonándose además 16 duros por cada menudo de despojo Casher.

Desearía que estas cinco reses se sacrificaran todas en Casher, y me enviara 6 manos 3 cabezas y un poco de gordura, porque aquí no se encuentra nada que comer; tanto es así, que ayer compré unas cuatro gallinas por cuatro duros, porque la carne no se puede comer de fiaca, sin contar que hay que hacer cola para poder conseguir unas dos libras que es el máximo que puede tocarme, pues hay muy poca y hoy que repartirla entre todos con tanta escasez como si fuera azafrán.

Ayer solo se recibieron en esta, por los vapores que vinieron de Tánger, en sus viajes regulares, dos bueyes flacos y una ternera.

De no haberse recibido carne procedente de España, la cantidad con que se contaba no hubiera sido bastante para el abastecimiento de hoy, habiéndose vendido á pesetas 1'00 y á pesetas 1'20 la libra inglesa (400 gr.).

La verdad es que los veinte céntimos de aumento bien lo merece la carne de España, pues su calidad es inmejorable; por más que como decíamos ayer, este aumento en los

precios, aleja de los pobres un artículo de primera necesidad, y al que están acostumbrados para el cotidiano alimento.

Ayer se esperaba llegaría mayor número de reses procedentes de España, pero solo llegaron cuarenta, las cuales se han pagado pesadas en vivo, á pesetas 1'14.

## Última hora.

### Los sucesos del vecino campo.

Momentos antes de cerrar esta edición llega á esta redacción uno de nues ros confidentes moros, dándonos la noticia de haber sido tomada é incendiada la casa de Ben-Salam, pereciendo en el ataque, todos los defensores, excepción de Ben-Salam, que escapó durante la madrugada, viendo lo difícil de su situación.

La kábila de Beni-Bullagí, llega en socorro de Ben-Salam y á esta se unirán algunos árabes y gente de Kibdana.

La noticia de la muerte del Cabo Moreno, ha exasperado á sus partidarios.

Para hoy se anuncia un gran combate en Beni-Brufur, en el que tomarán parte numerosas fuerzas de los bandos contendientes.

El moro de referencia presenció el incendio de la casa de Ben-Salam é inmediatamente después se puso en camino para informarnos de extremo tan interesante.

**MIGUEL MELIVEO**

**Cirujano Dentista**

Único con título de esta clase en esta Plaza

Servicio á domicilio

Recíbense avisos.—Jardines, 78.—RELOJERIA.

## Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

### La guerra ruso-japonesa.

**Telégrafo por los rusos.—Encuentro en el Tumen.—Japoneses disfrazados.**

Seul.—Los rusos se han apoderado de algunas estaciones telegráficas del norte de Corea.

Se ha confirmado el pequeño encuentro habido entre rusos y coreanos en las orillas del río Tumen en el que los primeros pusieron á los segundos en dispersión.

Kharbin.—Doseientos japoneses usando el uniforme del ejército chino han penetrado en la villa de Mankaiman tomándola sin resistencia por no haber en ella fuerzas rusas.

### El general Kouropaekint.—Marinos repatriados.—Propósitos de los japoneses.

San-Petersburgo.—El general Kouropaekint llegará el domingo á Moscow é inmediatamente en el ferrocarril transiberiano se dirigirá al teatro de la guerra.

Han llegado á Colombo los oficiales y marineros del crucero Wanyang, destruido en Chemulpo, por los japoneses y cuyo permiso para ser repatriados concedió Francia é Inglaterra.

Tokio.—Se asegura en esta capital que el combate naval decisivo entre las escuadras rusas y japonesas se librará en Wladiwostok.

### Nuevo ataque á Port-Arthur.—Barcos japoneses averiados.

No se ha confirmado el combate que se decía celebrado entre las escuadras rusa y japonesa en aguas de Wladiwostok.

Noticias del Japón dicen que la escuadra de este país ha bombardeado Ta-Sien-Van y después atacó Port-Arthur.

Se desconocen detalles del combate.

Dícese que la escuadra rusa de Wladiwostok, ha encontrado en alta mar cuatro cruceros japoneses con grandes averías.

### Entre Rusos y Japoneses.—Avance de estos últimos

En Jukaen se ha verificado un pequeño encuentro entre Rusos y Japoneses que no ha tenido importancia.

Los japoneses han comenzado su movimiento de avance en la orilla izquierda del Yalu, habiendo rechazado á los rusos que ocupaban el desfiladero de Takino.

### Lotería.

En el sorteo verificado hoy, han correspondido los premios mayores á los siguientes números.

Números 773, 12.031, 5.838, 9.039, 15.856, 1.511, 10.746, 11.031, 7.239, 2.274, 8.900, 4.024, 3.182, 5.926 y 2.557.

### Los créditos de Guerra.

Después de ligera discusión quedaron aprobados anoche á última hora en el Senado, los créditos para la guerra.

### Cambios.

Paris vista. . . . . 38'90  
Londres . . . . . 34'98

### Consejo de Palacio

Bajo la presidencia de S. M. se ha celebrado consejo en Palacio.

El Sr. Maura se ocupó en su discurso de los hechos más salientes de la política exterior y de la situación parlamentaria.

Terminado el consejo, que careció de interés, se reunieron en consejo

en la Secretaria de Estado, resolviendo algunos expedientes también de escaso interés.

## Curiosidades

### Venganza japonesa

En el Japón no suelen las mujeres abandonadas recurrir á la práctica de venganzas terribles con ó sin vitriolo, como entre nosotros: pero no por eso dejan de vengarse... á su manera

Cuando no tienen la menor duda acerca de la traición de su amante, se levantan de la cama á media noche, visten un traje enteramente blanco, calzán unas sandalias ó patines de madera, y se peinan en una especie de tripode en el que fijan tres pequeños cirios encendidos. De su cuello pende un espejo que cae sobre el seno; llevan en la mano izquierda un muñeco de paja, representación del ofensor, y en la mano derecha varios clavos y un martillo

En la plena noche, va la ofendida á clavar la representación del ofensor en el tronco de uno de los árboles sagrados que rodean el santuario del dios elegido, hecho lo cual, pide al dios la muerte del traidor, jurando que apenas sea atendido su deseo arrancará los clavos que adigora dolorosamente al árbol sagrado.

La solicitante acude noche tras noche al santuario, clavando en el tronco cada noche dos clavos más:

Esta es su venganza. Porque la japonesa está firmemente persuadida de que por salvar su árbol concederá el dios la muerte que se le demanda. Y una de dos: ó muere el traidor ó muere el árbol. Indudablemente, es esto mucho mejor que el vitriolo, tan generalizado entre nuestras vengadoras.

### Perros comestibles.

Los chinos vienen criando desde tiempo inmemorial una raza de perros de pequeña talla, cabeza grande y redondeada, cuerpo rechoncho y patas muy cortas, destinados á las mesas de gran lujo, en las que hacen las delicias de los mandarinos, altos funcionarios, gente acaudalada y en general, de todos los «gourmets» del Celeste Imperio. Desde que nacen los «perros de mesa» se les alimenta durante dos meses con leche y arroz, régimen apropiado para cebarlos.

En los mercados de aquel país se ven en grandes jaulas gatos y perros destinados al consumo, que viven en amigable consorcio hasta el día en que el implacable cocinero elige la víctima propiciatoria, la estrangula como si fuera un pollo y la escalda para quitarle el pelo, que guarda cuidadosamente para venderlo á los fabricantes de pinceles.

## Cargos vacantes

En el Casino UNION RECREATIVA se hallan vacantes los cargos de abastecedor, conserje y el del niño auxiliar de éste.

Las personas que deseen ocupar algunos de dichos cargos, lo manifestarán por escrito y en pliego cerrado, al Presidente del Casino, cuyas solicitudes se admitirán hasta el 20 del actual, en cuyo día se reunirá la Junta para elegir los que reúnan mejores condiciones. Los que soliciten la plaza de conserje, deberán hacer constar el nombre de una persona que ejerza alguna profesión, industria ó comercio en la plaza, que lo garantice, y los que deseen el abastecimiento, harán las proposiciones que estimen oportunas.

# The Mutual Life Insurance Company of New York

(LA MUTUAL LIFE)

Director General para España:

Alfredo Mc Veigh

Presidente, Richard A. Mc Curdy

Sevilla 12 y 11.—MADRID.

Dirección Telegráfica Last in

Fondo de garantía: 1.828.181.200 ptas oro

Seguros de vida, con primas y plazos fijos, bajo la base de la Mutualidad Pura, distribuyendo á sus asegurados socios los beneficios, tanto financieros como industriales.

Esta importante Sociedad, ha llegado á ocupar en Francia el primer lugar, entre diez y siete Compañías francesas, en el concepto de aumento de seguros en vigor.

La Mutual Life, practica toda clase de seguros de vida y rentas vitalicia. Sus combinaciones son tan perfectas, que protejan á las familias y reservan al asegurado mismo un bienestar en la vejez, haciendo fructificar sus ahorros en las condiciones más económicas.

Para más detalles, dirigirse á su representante en esta plaza, DON SAJUEL SALAMA

## Casa de Cabo.

Pone en conocimiento del público, haber recibido de una importante casa de BOLOGNE (Italia), los artículos siguientes:

	Pts.	Cts.
Tapioca del Brasil, paquete 250 gs.	0	60
Id. Id. Id. Id. 125 id.	0	30
Mostaza francesa, paquete. . . . .	0	35
Cognac Domecq, litro. . . . .	3	50
Espárragos en conserva, lata. . . . .	0	60
Guisantes Id. . . . .	0	55
Alcachofas, Id. . . . .	0	60
Pasta de tomate, Id. . . . .	0	40
Fritada dulce, Id. . . . .	0	55
Melocotón, Id. . . . .	0	70
Queso de b. s. á 250 por bolas, k. . . . .	2	50
Mantequilla del Reino, lata 4 libra.	8	00
Aceite refinado «Gross», litro. . . . .	0	95
Patróleo Id. . . . .	0	45
Ladrillo inglés para limpiar cubiertos, uno. . . . .	0	40
Embuchado de lomo, kilo. . . . .	8	00
Longaniza chorizada de Rioja, k. . . . .	4	00
Morcilla. . . . .	2	50

## Banco Vitalicio de España

SEGUROS VIDA Y ACCIDENTES

### GARANTIAS

CAPITAL SOCIAL. . . . . 15.000.000 pts.  
RESERVAS. . . . . 14.780.951 31 "

Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 31 de Diciembre de 1901:

Por seguros vida. . . . . 269.174.718 38 pts. ; 375.411.618 35  
Id. id. accidentes. . . . . 86.227.103 "

Pagos á los asegurados hasta igual fecha, pesetas 21.028.811 99

PRESIDENTE DE LA JUNTA DE GOBIERNO

Excmo. Señor Marqués de Comillas

Representante en Sevilla

D. JUAN LORITE

## LA AFRICANA.

Este acreditado restaurant, acaba de abrir nuevamente su antiguo local de calle de San Miguel.

Bien conocida es del público esta casa para que hagamos pomposos reclamos. Basta decir que á la carta y por cubiertos, se come en esta casa, bien y económico.

SAN MIGUEL, núm. 12.

## Almoneda

de muebles con buen piano.

Calle de S. M. 3, 3.º izquierda

## Pianos

Se venden al contado y á plazos, de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FILARMÓNICA

**Mantelete**

DISPONIBLE

Folleto de EL TELEGRAMA DEL RIF (14)

## LAS AVES DE RAPIÑA

El barón permaneció algunos momentos pegado á los cristales de la puerta, hasta que un hombre, que tenía la apariencia de un avisador de teatro, apareció en el quicio y lanzó á la calle una mirada indiferente. La mampara detrás de la que estaba el barón se abrió y el hombre se acercó á él. —¿Qué hace Carmen?—preguntó el barón en voz baja. —Hace dos minutos que ha terminado el cuarto acto y ha subido á su cuarto á vestirse. Pero como la señora no aparece hasta el fin del quinto, tiene tiempo.

—Entradlo este ramo enseguida. El barón dió el ramillete al avisador, que le tomó sin hacer observación alguna y girando sobre sus talones, desapareció. —Espérame al final del pasaje de los Panoramas—hijo el barón al cochero, que ya había recibido indicaciones detalladas sobre lo que había de hacer. El barón pagó el vehículo y garando la calle Dronot, se detuvo delante de la segunda casa de la izquierda. Llamó, subió los diez escalones que conducían al entresuelo y penetró en una habitación alhajada con gusto y coquetería. Aquella morada, verdadero nido de solterones, elegante y perfumada como el tocador de una dama, se componía de tres piezas; una sala bastante espaciosa, una alcoba y un despacho, que parecía más bien destinado á pieza de fumar. El barón de Murán, que no comía nunca en su casa, no necesitaba comedor, ni cocina.

Por razones solo de él conocidas, no tenía nunca criado, ni ayuda de cámara en propiedad. El portero, un portero de buena cara, le prestaba los servicios más necesarios y él le remuneraba por ello generosamente. Gracias á este acomodo el barón había logrado librarse del espionaje á que todo vecino está sujeto. Sin darse en el gabinete que le fué preciso atravesar para dirigirse á la alcoba, el barón llegó á esta última pieza, se quitó el abrigo, y arrellenándose en un sillón, avivó el fuego de la chimenea y encendió un cigarro. Sus ojos fijos en el reloj de sobre-mesa, parecían esperar algo. Pero apenas habían pasado diez minutos, un ligero campanillazo se dejó oír, haciendo que el barón se pusiese de pie. —¡Es ella!— dijo. Y tomando una bujía fué á abrir.

# La "Moda,"

ZAPATERIA

DE

**Miguel Alcaraz**

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos. Venta de curtidors y taller de corte aparados

JARDINES &c

\*\*\*\*\*

## J. MONTES É HIJO

1, GENERAL MARGALLO, 1.

De los géneros últimamente recibidos, tenemos el gusto de ofrecer á nuestra numerosa clientela, y al público en general, los siguientes:

	Pesetas.
Queso Gruyere, kilo. . . . .	3.50
Montadella de Bolonia, idem. . . . .	7.00
Id. de id. en latas de 125, 200 y 450 gramos á 0.90 1.25 y . . . . .	2.65
Zampone idem lata de 300 gramos. . . . .	1.50
Raviolos kilo . . . . .	6.50
Menchoquilla Danesa, extra, en lata á libra una. . . . .	2.45
Idem Id. Id. kilo. . . . .	5.00
Jamón Aviles, superior, kilo. . . . .	4.00
Id. Asturiano Id. . . . .	4.00
Salchichón de Vich, viejo id. . . . .	7.50
Id. de id. fresco id. . . . .	6.50
Id. de Prolongo, extra, id. . . . .	6.00
Id. de Milan. id. . . . .	4.00
Id. Francés, id. . . . .	3.50
Chorizos Candelario, docena . . . . .	2.50
Id. Extremenos, id. . . . .	2.50
Id. Rioja, kilo. . . . .	4.00
Id. Asturianos, docena . . . . .	2.40
Sobresada de Mallorca, kilo . . . . .	1.00
Longaniza de Burgos id. . . . .	4.00
Id. Extremosa id. . . . .	3.50
Id. Montanes id. . . . .	3.25
Morcilla de Rioja id. . . . .	2.50
Id. de Montañés id. . . . .	2.50
Id. Extremosa id. . . . .	2.75
Bacalao inglés, id. . . . .	1.25

Se ha recibido un grandioso surtido en peñus, peinetas, horquillas y demas adornos de cabeza, en concha.

Al público.

GRAND RESTAURANT

DE

## LA MARINA

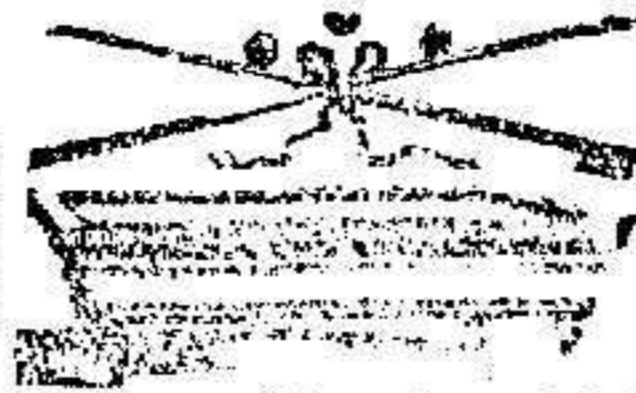
Primer establecimiento en su clase en Melilla

En el último vapor ha llegado un excelente cocinero, peritísimo maestro tanto en la cocina francesa como en la española.

Almuerzos y comida á la carta

*Se aceptan encargos para banquetes*  
Comodas habitaciones en la Plaza y en el Peliguo.

LA MARINA



Gran fábrica

DE

Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ALEJO AMORÓS de Barcelona

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

## Economato Militar de Melilla

Precios de los últimos géneros llegados

	Pesetas
Tasajo de Montevideo, kilo. . . . .	2.50
Queso Roquefort, y Port-Salud, id. . . . .	4.00
Pielés (variantes con mostaza), tarro. . . . .	1.60
Mortadella extra, kilo. . . . .	5.00
Salchichón de Bolonia, id. . . . .	5.50
Id. de Milan, id. . . . .	3.40
Id. de Vich, id. . . . .	6.25
Garbanzos, kilo, 0.50, 0.90, 1.00, 1.25 y 1.35	
Alubias kilo á 0.40, 0.55, 0.60 y . . . . .	0.95
Arroz, id. á 0.55, 0.60 y . . . . .	0.70
Calamares con su tinta, latas, á 0.70 y 1.40	
Carbón, kilo. . . . .	0.07 1/2
Harina lacteada Nestlé, bote . . . . .	1.75
Aceitunas aliñadas partidas, kilo. . . . .	0.50
Vino de Oporto y de Madeira, botella. . . . .	2.75
Embuchado de lomo, kilo . . . . .	7.25
Longaniza de Candelario, kilo. . . . .	4.00
Morcilla fina kilo. . . . .	3.70
Chorizo de Lomo con pimiento kilo. . . . .	5.00
Id. Id. sin Id. Id. . . . .	5.50
Solomillo en Tripa, kilo. . . . .	6.00
Morcilla de cebolla, una. . . . .	0.30

## Aviso al público

Restaurant del Comercio y Fonda  
Paseo de Hernández, núm. 6.

El dueño de este establecimiento, maestro de cocina, se ofrece al público en general y las personas que deseen abonarse mensualmente á dicho restaurant, las cuales quedarán satisfechas por el esmerado servicio y precios módicos.

También se sirven comidas á la carta y por cuartos.

No olvidar las señas, que para comer barato TOMAS ESTRELLA, quién os servirá bueno, abundante y barato.

Paseo de Hernandez, núm. 6.

## Academia de Música

Dirigida por D. E. Rodriguez

Plan de estudios del Conservatorio de Madrid

Precios:—Solfeo 6 piano, 5 pesetas al mes. Solfeo y piano elemental, 7.50.—Armonía elemental y piano superior, 7.50.—Solfeo y canto, 7.50.—A domicilio, desde 10 pesetas

FLORENTINA, 2.

Mil pesetas al que presente Cápsulas de Sandalo mejores que las del Dr. Piz de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

# Santa Bárbara

Academia preparatoria para carreras civiles y Militares

DIRECTOR:

Capitán de Artillería D. Candido Lobera

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido plaza el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO, en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros, y en el año 1903, de NUEVE presentados han obtenido plaza OCHO, y uno de ellos el número CINCO en Infantería

Dirección: HORNO 2